

28

Que l'on fait oultre mer et paie le truaige,
Et veut [voir] le sepulere ou li paien ombraige
Alloient estaublant lour cheualz par menaige.
Chescun le creoit bien, car noir ot son visaige.

5 zu Beispiel 25 58^b, 35:

Et j'arait florantine, que mez cuer ayme tant,
Se vous ferait morir en ma chartre puant.
Mais pour l'amour de la belle ares de mort garant.

zu Beispiel 30 39^a, 34:

10 Cilz gais la warnisson son pere si gaistee
Qui ne sceit que mengier si ne hume poree.
Toute jour fait a feu de son pain la costee
Ades ait du brasin vne grande civee.

zu Beispiel 31 43^c, 8:

15 Que toute la coille[te], qui est or a taillier,
Ne vous racouurerait en vng an tout entier.

zu Beispiel 34 47^a, 38:

Ne l'eust atandut pour l'or d'une contree.

zu Beispiel 47 48^c, 1:

20 Au cuer en ot teilt joie, vng grant ries en getait.
A boire et a maingier vistement commansait,
Plux que nulz de la tauble a celle heure mengait.

59. A, B (a 65^b, 7): er het gern mit den frawen gethurnieret. aber er schampt
25 sich, dann er wolt vil lieber ir geuangen sein dan er widder frouwen
und ere gedan hette.

Frz. Text A 52^a, 37:

30 Grant vollanteit eust au dames tornoier.
Maix honteux estoit d'elle point a touchier;
En lui panse que muelz ayme a estre prisonnier,
Qu'a elle fezist chose, ou il eust reprourier.

C fehlt.

60. A, B (a 66^a, 34): ir mochtent vil mere uber möre sein.Frz. Text A 53^a, 2:

Muelx valcist que fussiez oultre la mer sallee.

35 C 97^a, 29: ir möchten vil lieber Lewen nie gesehen haben.

61. A 296, 23. B (a 71^c, 29): der herzog brach das sigel uff und thet einen
schreiber rieffen: schreiber, liefs mir diesen brief. da er den brief gelafs,

24 'dan] wan' B, 'ee' a. — 25 'und] oder widder' B, fehlt a. — 32 'ir]
wir' a. 'vil mere] lieber' Ba. — 36 'einen] eime' B, 'seinen' a. — 37 'Schreiber
liefs mir diesen brief] der den brief solt lesen' Ba.